

# Reichs-Gesetzblatt.

Jahrgang 1913.

№ 40.

**Inhalt:** Konsularvertrag zwischen dem Deutschen Reiche und Bulgarien vom 23. September 1911. S. 435. — Vertrag zwischen dem Deutschen Reiche und Bulgarien über Rechtschutz und Rechtshilfe in kognitiven Angelegenheiten vom 23. September 1911. S. 437. — Auslieferungsvertrag zwischen dem Deutschen Reiche und Bulgarien vom 23. September 1911. S. 439. — Urkenntmachung, betreffend die Ratifikationen von dem am 23. September 1911 in Sofia zwischen dem Deutschen Reiche und Bulgarien abgeschlossenen Rechtsverträgen und im Hinblick der Ratifikationsurkunden sowie eine solche im Falle eines solchen Ratifikationsvertrages vom 23. September 1911 wegen der Abgangsercheinung getroffene Urkenntmachung. S. 437. — Gesetz zur Ausführung des Konsularvertrages zwischen dem Deutschen Reiche und Bulgarien vom 23. September 1911 und des Vertrags zwischen dem Deutschen Reiche und Bulgarien über Rechtschutz und Rechtshilfe in kognitiven Angelegenheiten vom 23. September 1911. S. 437.

(Nr. 4241.) Konsularvertrag  
zwischen dem Deutschen Reiche  
und Bulgarien.

Консулен договоръ  
между Германската Империя  
и Царство България.

Seine Majestät der Deutsche Kaiser,  
König von Preußen, im Namen des  
Deutschen Reichs, und Seine Majestät  
der König der Bulgaren,

von dem Wunsche geleitet, über die  
wechselseitige Zulassung von Konsular-  
beamten sowie über deren Vorrechte, Be-  
freiungen und Amtsbefugnisse gemaunte  
Bestimmungen zu treffen,

sind übereingekommen, einen Konsular-  
vertrag abzuschließen, und haben zu Ihren  
Bevollmächtigten ernannt:

Reichs-Gesetzl. 1913.

Abgedruckt zu Berlin den 10. Juli 1913.

Негово Величество Германският  
Императоръ, Кралъ на Прусия, отъ  
името на Германската Империя, и  
Негово Величество Царятъ на Бъл-  
гариятъ,

видими отъ желанието да уста-  
новятъ по-точно наредби върху  
иманитото доуцано на консулен  
чиновници, както и върху тѣхнитъ  
прерогативи, освобождения и права,

се съгласили да сключатъ за тѣзи  
цѣль единъ договоръ и назначили  
за свои пълномощници:

72